

..... [p1]

Bruges

Monday morning

My dear M^r. Gezelle,

A parcel my wife was to have brought over has missed her. Would it be troubling you too much to ask you to bring it. It consists of a carved wooden plate & knife, 3 tiles and a copy of Milton's works; if you can bring them will you write a line to C.H. Fowler [*Esquire*] 4 S. George's road, Pimlico & tell him where & when to send it you.¹

I hope you are enjoying your stay in old London. Do not forget my wife & myself. Canon Thompson also promised to speak to the Cardinal about the Dublin Review to propose that I should write some articles therein (to be paid for of course?) on our early Flemish School.² I should be glad of

..... [p2]

this. You might take an opportunity of mentioning it to His [*Eminence*] who I think is not at all aware how badly off I am.

I am just off to Brussels to defend Catholic Art in Congress.³ I have prepared a very long speech which must either be a dead failure & get me kicked out of the Commission or else a grand success

Pray for me

Yours ever

W H James Weale

.....

1 Fowler schreef Gezelle een briefje i.v.m. het pakket van Weale op [30/09/1861](#).

2 Vanaf 1860 begint James Weale te publiceren over de Vlaamse primitieven en hun werk. Zie: Lori Van Biervliet, "Leven en werk van James Weale, een Engels kunsthistoricus in Vlaanderen in de 19de eeuw", Brussel, 1991, p.188-189.

3 Op 23 september 1861 gaf James Weale een lezing voor de Koninklijk Commissie voor Monumenten over '*des actes de vandalisme commis en Belgique par les architectes soi-disant restaurateurs*'. Het begin van die lezing werd opgenomen in: "Onze Kunst": 17 (1918) p.99-100. Voor Weale betekende restaureren: het herstellen in de oorspronkelijke staat. De lezing vormde het startpunt voor een maandenlange polemiek. Zie: Lori Van Biervliet, 'Promotoren van de neogotiek in Brugge in het spoor van A.W. Pugin'. In: "Het Brugs Ommeland": 22 (1982) p.113.

Briefbeschrijving

Verzender	Weale, William Henry James
Ontvanger	[Gezelle, Guido]
Verzendingsdatum	[23/09/1861]
Verzendingsplaats	Brugge (Brugge)
Annotatie	Datum gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens; datering afschrift archief Baur: Baur 1862? GG in Engeland met Van Oye ; adressaat gereconstrueerd op basis van de aanhef.
Annotatie	Datum gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens; datering afschrift archief Baur: Baur 1862? GG in Engeland met Van Oye ; adressaat gereconstrueerd op basis van de aanhef.
Gepubliceerd in	De briefwisseling van Guido Gezelle met de Engelsen 1854-1899 / door B. De Leeuw, P. De Wilde, K. Verbeke, (o.l.v.) A. Deprez. - Gent : Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal- en Letterkunde, 1991, dl.I, p.268-269 ; De briefwisseling van Guido Gezelle in het kader van de neogotiek. / door Caroline De Dycker. - Gent : Rijksuniversiteit Gent, 1984, dl. 1, p.81

Documentbeschrijving

Fysieke bijzonderheden

Drager	dubbel vel, 140x104 wit papiersoort: 2 zijden beschreven, inkt
Staat	volledig

Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge

Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	7399
Bibliotheekrecord	https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid=library/v/obbrugge/gezelle13743

Inhoud

Incipit	A parcel my wife was to have
Tekstsoort	brief
Talen	Engels

Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colofon

Titel	[23/09/1861], Brugge, William Henry James Weale aan [Guido Gezelle]
Editeur	Inge Geysen; Universiteit Antwerpen
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent

Publicatiedatum	2023
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel licentie.
Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]
